

「新銀行東京」が開業しました。
「ポートフォリオ融資」は7月か
ら、「技術力・将来性融資」は原
則年4回の期間を設けて受け付け
ます。
商工会の発行する「会員確認証」
を申込時に提出することで、ポー
トフォリオ融資及び技術力・将来
性融資で手数料の割引が受けられ
ます。
詳しい融資内容は、左記あてにご
相談ください。
新東京銀行
0120-289-227
URL www.sgt.jp

新銀行東京融資案内

	ポートフォリオ	技術力・将来性
資金使途	事業資金 (運転資金、設備資金、 決算・賞与資金)	事業資金 (運転資金・設備資金)
貸出額	100万円以上 5,000万円以下	500万円以上 1億円以下
返済期間	5年以内	5年以内
利 率	2%～	2%～

＊＊革靴製造業最低工賃が改正されました＊＊

— 三鷹労働基準監督署からのお知らせ —
東京都の革靴製造業に係る家庭内労働者の最低工賃が改正されました。新工賃の発効は、平成17年5月19日からです。内容等についてのお問い合わせは、東京労働局労働基準部賃金課（03－3814－5318）または三鷹労働基準監督署（0422－48－1161）まで。

全国商工会会員福祉共済

作業中、機械に巻き込まれてケガをした。

車にひかれてケガをした。

犬にがまれケガをした。

階段から落ちて骨折した。

掛け金・共済金は、年齢・性別・職種に関係なく一律！

充実した入院・通院補償！

手術にも手厚い補償！

国内外・24時間フルカバー！

高水準の入院補償と死亡保障を両立！

加入して良かった福祉共済

	加入タイプ	Aタイプ	Bタイプ
	加入年齢	満6歳～65歳 (継続加入は74歳迄)	満66歳～80歳 (継続加入は85歳迄)
	掛 金	月額2,000円	月額2,000円
共 済 金 額	死 亡 共 済 金	交通事故 1,000万円	700万円
		不慮の事故 800万円	500万円
	後遺障害共済金	交通事故 1,000万円 ～10万円	700万円 ～7万円
		不慮の事故 800万円 ～8万円	500万円 ～5万円
	手 術 共 済 金	交通事故・ 不慮の事故 手術内容に 応じて 20・10・5万円	手術内容に 応じて 10・5・2.5万円
入 院 共 済 金 (1日あたり)	交通事故・ 不慮の事故 8,000円 (1日目 ～100日目)	5,000円 (3日目 ～100日目)	
通 院 共 済 金 (1日あたり)	交通事故・ 不慮の事故 3,000円 (3日目 ～100日目)	1,500円 (3日目 ～100日目)	

金融制度一覧表（主なもの）

	融 資 名	融 資 対 象 者	限度額(万円)	期間	利率	担保・保証人		
国民生活金融公庫	小企業等経営改善貸付（マルケイ）	商工会の経営指導を6カ月以上前から受けている方で、商工会長の推薦を受け、常時使用する従業員（商業、サービス業は5人以下）が20人以下の法人・個人	運転	1,000	5年	1.15%	不要 但し、商工会の推薦が必要	
		設備	7年					
	普通貸付（マルフ）	原則として資本金が1,000万円以下の法人もしくは従業員が100人以下の法人又は個人	運転	4,800	5年	1.45%	保証人 または担保	
			設備		10年			
特例			7,200	20年 まで	1.45%			
調布市	中小企業資金融資（普通資金）	資本金が1億円以下の法人もしくは従業員が300人以下の法人又は個人（ただし、業種により限定あり）	運転	700(法人) 500(個人)	4年	0.325%	法人は代表者、個人は不要 但し、東京信用協会の保証が必要	
			設備	1,000(法人) 700(個人)	6年			
東京都	無担保無保証人融資（ショートク）	従業員が20人以下（商業、サービス業は5人以下）	運転	1,250	7年	2.0% 以下	不要 但し、東京信用協会の保証が必要	
			設備		11年			
	小規模企業融資（ショーキ）	常時使用する従業員が20人以下（商業、サービス業は5人以下）の法人、組合等。	運転	8,000	7年	2.5% 以下	原則として5,000万円以下は不要	1人（法人は代表者）
			設備		11年			

※金利は平成17年6月10日現在です。
※融資対象者、担保・保証については掲載内容の他、条件等がございますのでご確認ください。

西武信用金庫の
商工会「メンバーズ ビジネスローン」のご案内

商工会会員の事業者の方に、原則無担保で
資金ニーズにスピーディにお応えします！

お取り扱い期間
平成16年12月1日～平成18年3月31日

お使いみち	運転資金および設備資金
お申込み いただける方	下記全てに該当する法人または個人事業主の方 ①当金庫営業地区内で事業を営んでいる方 ②決算書（個人の方は青色申告決算書）の提出が可能な方 ※但し、当金庫と融資取引がない方は2期分の決算書をご提出いただきます。 ③商工会の会員で会費の未納がないこと
ご融資金額	3000万円以内
ご融資利率	年1.4%～ ※当金庫の定める長期変動基準金利に連動する変動金利
ご融資期間	運転資金5年以内 設備資金10年以内
返済方法	元金均等分割返済または元利均等返済
担保	原則として不要です。
保証人	法人の場合は代表者 個人事業主の場合は事業承継者1名

西武信用金庫 柴崎駅前支店（TEL82－8181）

速報

商工まつり日程のご案内

平成17年10月9日(日)・10日(月・祝日)の2日間

※びっくり市会場…調布市庁舎前庭
※PR展示会場…たづくり・むらさきホール
※催事等会場…たづくり・くすのきホール
◎出店募集のご案内については8月上旬に全会員へ郵送予定。